integra

Centrale d'alarme

# INTEGRA Plus

FR

Version du logiciel 1.25



NOTICE UTILISATEUR ABRÉGÉE

integra_plus_us_fr 03/26

Satel®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLOGNE
tél. 58 320 94 00
**www.satel.pl**

Tout changement, toute modification du dispositif ou réparations effectuées sans l'accord préalable du fabricant annuleront vos droits à la garantie.

**La déclaration de conformité peut être consultée sur le site : www.satel.pl/ce**

La société SATEL vise à améliorer constamment la qualité de ses produits ce qui peut occasionner des modifications de leurs spécifications techniques et des logiciels. Les informations actualisées concernant ces modifications sont disponibles sur notre site web. N'hésitez pas à le consulter :
https://support.satel.pl

**ATTENTION !**

**Le système d'alarme ne peut pas empêcher un cambriolage ou une intrusion. Son objectif est de signaler les situations d'urgence. Il doit être installé par des professionnels qualifiés qui informeront sur son fonctionnement et assureront sa maintenance et ses tests réguliers.**

**Nous recommandons de tester régulièrement le système d'alarme pour s'assurer qu'il réagira correctement en cas de cambriolage ou d'intrusion.**

**Codes d'usine :**
**Code service : 12345**
**Code utilisateur principal (administrateur) du groupe de partitions : 1111**

**Les icones utilisés dans la présente notice :**

Avertissement – information concernant la sécurité des utilisateurs, des appareils, etc.

Note – suggestion ou information supplémentaire.

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit proposé par la société SATEL. Avant de commencer à utiliser le système d'alarme, nous vous recommandons de lire attentivement les instructions présentées dans la présente notice abrégée. Pour plus d'informations, veuillez consulter la notice complète disponible sur **www.satel.pl**. Scannez le code QR pour accéder à notre site web et télécharger ce manuel ou d'autres documents.

*Il est recommandé que l'installateur prépare et remette aux utilisateurs une notice utilisateur personnalisée du système d'alarme. Ce manuel doit inclure toutes les modifications et ajustements apportés par rapport aux paramètres d'usine.*

*L'installateur est tenu de former les utilisateurs quant aux règles de fonctionnement du système d'alarme.*

## Utilisation des claviers

La présente notice inclut les informations sur l'utilisation des claviers :

- filaires INT-KLCD, INT-KLCDR, INT-KLCDK, INT-KLCDL, INT-KLCDS et INT-KLFR,
- sans fil INT-KWRL et INT-KWRL2.

Pour plus d'informations sur les autres claviers, veuillez vous référer aux notices de ces claviers.

Le clavier filaire réagit plus rapidement aux actions de l'utilisateur que le clavier sans fil. Le clavier sans fil alimenté par une source d'alimentation externe (connecté au bloc d'alimentation APS-055) fonctionne de manière similaire au clavier filaire. Dans le clavier sans fil alimenté par pile, le mode veille est activé après 20 secondes d'inactivité. Lorsque le clavier sans fil est en mode veille, l'écran est éteint et les voyants LED, la signalisation sonore, le rétroéclairage (de l'écran et des touches) ainsi que le lecteur de cartes de proximité sont désactivés. Pour réactiver le clavier, appuyez p. ex. sur * .

| Voyants LED | | |
|---|---|---|
| | vert | **allumé** – toutes les partitions commandées par le clavier sont armées<br>**clignote** – certaines partitions commandées par le clavier sont armées ou le compte à rebours de la temporisation de sortie est en cours |
| | rouge | **allumé ou clignote** – alarme ou mémoire d'alarme |
| | jaune | **clignote** – panne ou mémoire de panne |
| | vert | **clignote** – mode service est activé |
| | vert | deux voyants indiquent quel jeu de données est affiché lorsque la liste contient plus d'éléments que l'écran ne peut en afficher :<br>○ ○ – jeu 1 (numéros : 1-32 / adresses : 00-1F)<br>○ ● – jeu 2 (numéros : 33-64 / adresses : 20-3F)<br>● ○ – jeu 3 (numéros : 65-96)<br>● ● – jeu 4 (numeros: 97-128)<br>(○ – voyant non allumé ; ● – voyant allumé) |

| Écran | |
|---|---|
| **Mode veille** | La date et l'heure s'affichent sur la ligne supérieure. Le nom du clavier ou l'état des partitions sélectionnées (défini par l'installateur) peuvent s'afficher sur la ligne inférieure.<br>Appuyez sur la touche 9 pendant 3 secondes pour afficher l'aperçu de l'état des partitions. |
| **Mode d'aperçu de l'état de partitions** | Les symboles indiquent l'état des partitions commandées par le clavier.<br>Appuyez sur la touche 9 pendant 3 secondes pour mettre l'écran en mode veille. |
| **Messages** | Le clavier affiche les messages relatifs aux événements survenus dans le système d'alarme (p. ex. armement, désarmement, compte à rebours de la temporisation d'armement automatique, compte à rebours de la temporisation d'entrée ou de sortie, alarme, etc.). |

| Touches | |
|---|---|
| **1...0** | servent à saisir des chiffres (code, numéro de la partition, etc.) |
| **1** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour vérifier l'état des zones |
| **4** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour vérifier l'état des partitions |
| **5** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour consulter le journal des alarmes (basé sur le journal des événements) |
| **6** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour consulter le journal des pannes (basé sur le journal des événements) |
| **7** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour consulter des pannes |
| **8** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver le CARILLON du clavier |
| **9** | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour basculer l'écran entre le mode veille et le mode d'aperçu de l'état des partitions |
| **#** ou **ok** | saisissez le code et appuyez sur **#** pour armer/désarmer/effacer l'alarme |
| ✻ | saisissez le code et appuyez sur ✻ pour accéder au menu utilisateur |
| ⛉ | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déclencher l'alarme panique |
| ⓘ | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déclencher l'alarme médicale |

| | |
|---|---|
| 🔥 | appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour déclencher l'alarme incendie |

# Utilisation quotidienne

## Armement

### Armement par code

**Armement total de toutes les partitions**

1. Saisissez le code et appuyez sur #.
2. Lorsque la fonction *Armer tout* s'affiche, appuyez sur #.

**Armement total des partitions sélectionnées**

1. Saisissez le code et appuyez sur #.
2. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que la fonction *Armer la partition sélectionnée* s'affiche.
3. Appuyez sur #. La liste des partitions s'affiche.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner la partition à armer.
5. Appuyez sur une touche de 1 à 9. Le symbole T s'affiche.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour les autres partitions à armer.
7. Une fois les partitions sélectionnées à armer, appuyez sur #.

**Armement dans le mode sélectionné**

1. Saisissez le code et appuyez sur ✻. Le menu utilisateur s'affiche.
2. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que la fonction *Mode d'armement* s'affiche.
3. Appuyez sur #. La liste des modes d'armement s'affiche.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner le mode d'armement souhaité, puis appuyez sur #.
5. Lorsque la fonction *Armer* s'affiche, appuyez sur #. Procédez ensuite de la même manière que pour l'armement total des partitions sélectionnées.

### Armement rapide (sans code)

Armement total: 0#

Armement total + blocages: 1#

Armement sans intérieures : 2#

Armement sans intérieures et sans temporisation d'entrée : 3#

### Arrêt du compte à rebours de la temporisation de sortie

Lorsque le compte à rebours de la temporisation de sortie est en cours, appuyez sur 9.

### Armement impossible

Les paramètres du système peuvent empêcher l'armement si une zone est violée (p. ex. une fenêtre est ouverte) ou bloquée dans la partition, ou en cas de panne ou de tentative de sabotage. Si l'écran affiche « 1=Armer » sous les informations relatives au problème, appuyez sur la touche 1 pour forcer l'armement du système.

## Désarmement et effacement d'alarme

**Désarmement de toutes les partitions**

1. Saisissez le code et appuyez sur#.
2. Lorsque la fonction *Désarmer tout* s'affiche, appuyez sur #.

**Désarmement de la partition sélectionnée**

1. Saisissez le code et appuyez sur #.
2. Appuyez sur ▼ jusqu'à ce que la fonction *Désarmer la partition sélectionnée* s'affiche.
3. Appuyez sur #. La liste des partitions s'affiche.
4. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner la partition à désarmer.
5. Appuyez sur une touche de 1 à 9. Le symbole T s'affiche.
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour les autres partitions à désarmer.
7. Une fois les partitions sélectionnées à désarmer, appuyez sur #.

**Effacement d'alarme**

Saisissez le code et appuyez sur #.

## Blocages de zones

Pour éviter qu'une zone ne déclenche l'alarme, vous pouvez la bloquer lorsque la partition à laquelle elle appartient est désarmée. Le blocage des zones est utile, p. ex. pour laisser une fenêtre ouverte lorsque le système est armé ou lorsqu'un détecteur connecté à la zone est hors service et déclenche de fausses alarmes.

**Blocage temporaire de zone**

La zone bloquée temporairement sera bloquée jusqu'à ce que la partition à laquelle elle appartient soit désarmée ou que l'utilisateur la réactive.

1. Saisissez le code et appuyez sur ✱. Le menu utilisateur s'affiche.
2. Appuyez successivement sur les touches 4 et 1. La liste des zones s'affiche.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner la zone à bloquer.
4. Appuyez sur une touche de 1 à 9 jusqu'à ce que le symbole T s'affiche.
5. Appuyez sur # pour bloquer la zone et quitter la fonction.

**Blocage permanent de zone**

La zone bloquée en permanence sera bloquée jusqu'à ce que l'utilisateur la débloque.

1. Saisissez le code et appuyez sur ✱. Le menu utilisateur s'affiche.
2. Appuyez successivement sur les touches 4 et 2. La liste des zones s'affiche.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour sélectionner la zone à bloquer.
4. Appuyez sur une touche de 1 à 9 jusqu'a le symbole s'affiche.
5. Appuyez sur # pour bloquer la zone et quitter la fonction.

**Deblocage de zone**

Procédez de la même manière que pour le blocage temporaire ou permanent de zones, mais appuyez une touche de 1 à 9 jusqu'à ce que le symbole · s'affiche dans le coin supérieur droit.

## Contrôle

Vous pouvez contrôler les appareils connectés aux sorties (p. ex. ouvrir/fermer des stores/volets roulants, allumer/éteindre l'éclairage ou le chauffage, etc.).

### Démarrage rapide de la fonction de contrôle

Si les paramètres système le permettent, vous pouvez démarrer la fonction de contrôle en appuyant successivement sur 8 et #.

### Démarrage de la fonction de contrôle

1. Saisissez le code et appuyez sur ✱. Le menu utilisateur s'affiche.
2. Appuyez sur 8. Selon les paramètres de la sortie, l'écran suivant apparaît :
   - liste des groupes de sorties – utilisez ▼ ou ▲ pour trouver le groupe contenant la sortie, puis appuyez sur # pour afficher la liste des sorties,
   - liste des sorties.
3. Utilisez les touches ▼ ou ▲ pour trouver la sortie que vous souhaitez contrôler.

### Symboles indiquant l'état des sorties de type *Interrupteur MONO*, *Interrupteur BI* et *Relais téléphonique*

· - sortie inactive (désactivée)

■ - sortie active (activée)

### Symboles indiquant l'état des sorties de volets roulants

Le symbole indique l'état du volet roulant commandé par une paire de sorties.

· - volet roulant immobile (les deux sorties sont désactivées)

↑ - volet roulant monte (la sortie *Volet en haut* est activée)

↓ - volet roulant descend (la sortie *Volet en bas* est activée)

### Commande de la sortie de type *Interrupteur MONO*

Lorsque la sortie est désactivée :

- appuyez sur ▶ pour activer la sortie pendant la durée programmée par l'installateur,
- appuyez sur # pour programmer la durée d'activation de la sortie, puis appuyez de nouveau sur #.

Lorsque la sortie est activée, appuyez sur n'importe quelle touche numérique pour la désactiver.

### Commande de la sortie de type *Interrupteur BI*

Appuyez sur # ou ▶ pour activer ou désactiver la sortie.

Lorsque la sortie est activée, appuyez sur n'importe quelle touche numérique pour la désactiver.

### Commande de la sortie de type *Relais téléphonique*

Selon les paramètres de la sortie, appuyez sur # ou ▶ pour activer la sortie pendant la durée programmée par l'installateur ou pour en changer l'état. Lorsque la sortie est activée, appuyez sur n'importe quelle touche numérique pour la désactiver.

**Commande des sorties de volet roulant**

Appuyez sur # ou ▶ pour commencer à commander le volet roulant (un curseur, représenté par une ligne horizontale, s'affiche sous le symbole indiquant l'état du volet roulant)

Si le volet roulant est à l'arrêt :

- appuyez sur ▲ pour le faire monter (activer la sortie de type *Volet en haut*),
- appuyez sur ▼ pour le faire descendre (activer la sortie de type *Volet en bas)*.

Si le volet roulant est en train de monter, appuyez sur ▼ ou sur n'importe quelle touche numérique pour l'arrêter (désactiver la sortie de type *Volet en haut*).

Si le volet roulant est en train de descendre, appuyez sur ▲ ou sur n'importe quelle touche numérique pour l'arrêter (désactiver la sortie de type *Volet en bas*).

Appuyez sur # ou ◀ pour quitter le mode de commande du volet roulant (le curseur affiché sous le symbole indiquant l'état du volet roulant disparaît).

# Menu utilisateur

| Accès au menu utilisateur |
|---|
| Saisissez le code et appuyez sur ✱. La liste des fonctions disponibles dépend de vos autorisations, de l'état et des paramètres du système. |

| Raccourcis du menu utilisateur | |
|---|---|
| **1** | Modifier son code |
| **2** | Utilisateurs / Administrateurs |
| **21** | Nouvel utilisateur / Nouvel administrateur |
| **22** | Modifier un utilisateur / un administrateur |
| **23** | Supprimer un utilisateur / un administrateur |
| **4** | Bloquer des zones |
| **41** | Blocages temporaires |
| **42** | Blocages permanents |
| **5** | Événements |
| **51** | Événements sélectionnés |
| **52** | Tous les événements |
| **6** | Régler la date et l'heure |
| **7** | État du système |
| **8** | Contrôle |
| **9** | Mode service |
| **0** | Downloading |

| | |
|---|---|
| **01** | Démarrer DWNL-RS |
| **02** | Terminer DWNL-RS |
| **03** | Démarrer DWNL-MOD. |
| **04** | Démarrer DWNL-TEL |
| **07** | ETHM-1 →DLOADX |
| **08** | ETHM-1 →GUARDX |
| **09** | INT-GSM →DLOADX |
| **00** | INT-GSM →GUARDX |

| Fonctions des touches dans le menu utilisateur | |
|---|---|
| **1...0** | saisir des chiffres, des lettres et d'autres caractères<br>activer / désactiver une option<br>cocher / décocher un élément |
| **#** ou **ok** | démarrer une fonction<br>enregistrer les modifications et quitter la fonction |
| ✻ | quitter le menu utilisateur<br>quitter la fonction (généralement sans enregistrer les modifications) |
| ▲ | faire défiler la liste vers le haut<br>déplacer le curseur vers la gauche<br>effacer le caractère situé à gauche du curseur (lors de la modification de nombres ou de noms)<br>quitter le mode graphique |
| ◄ | quitter le sous-menu<br>déplacer le curseur vers la gauche<br>démarrer le mode graphique |
| ► | accéder au sous-menu<br>démarrer une fonction<br>déplacer le curseur vers la droite<br>démarrer le mode graphique |
| ▼ | faire défiler la liste vers le bas<br>modifier la casse (modifier les noms)<br>quitter le mode graphique |

# Télécommandes

Vous pouvez utiliser une télécommande pour commander le système d'alarme si le module prenant en charge des télécommandes est connecté à la centrale. La télécommande permet d'activer jusqu'à 6 fonctions. Pour connaître les fonctions attribuées aux différents boutons ou

aux combinaisons de boutons, adressez-vous à la personne qui a configuré la télécommande. Si vous utilisez une télécommande APT-200/APT-210, demandez-lui également la signification des voyants LED.

## Confirmation des messages vocaux

Les paramètres du système d'alarme peuvent vous demander de confirmer la réception du message vocal. Utilisez le clavier du téléphone pour le confirmer. Vérifiez auprès de l'installateur s'il suffit de saisir 4 chiffres quelconques ou s'il faut un code spécifique.

Si vous ne confirmez pas le message vocal, la centrale peut vous appeler à plusieurs reprises et diffuser le même message.

Si la centrale envoie des messages concernant plusieurs événements, vous devez en confirmer chacun.

Les messages vocaux peuvent être effacés une fois la confirmation effectuée (les autres utilisateurs ne seront pas avertis de l'événement).

## Commande par SMS

Si le module INT-GSM / INT-GSM LTE est connecté à la centrale, vous pouvez commander le système d'alarme à l'aide de messages SMS. Convenez avec l'installateur :

- du numéro de téléphone auquel envoyer les messages SMS,
- des commandes à inclure dans les messages SMS,
- des fonctions associées à ces commandes.

Vous pouvez inclure plusieurs commandes dans un même message SMS.

Pour envoyer des codes USSD, le format du message SMS suivant est requis :

**xxxx=yyyy=**

où « xxxx » est la commande et « yyyy » est le code USSD pris en charge par l'opérateur de réseau mobile.

Vous pouvez utiliser une commande pour envoyer des SMS à un autre destinataire. Le SMS doit alors respecter le format suivant :

**xxxx=tttt:cccc=**

où « xxxx » est la commande, « tttt » est le numéro de téléphone du destinataire et « cccc » est le contenu du SMS.

## Application INTEGRA CONTROL

Si le module ETHM-1 Plus / INT-GSM / INT-GSM LTE est connecté à la centrale, vous pouvez utiliser l'application mobile INTEGRA CONTROL pour utiliser le système d'alarme. Vous pouvez télécharger l'application sur Google Play (appareils Android) ou l'App Store (appareils iOS). Le tutoriel vous guidera pas à pas lors de la configuration.

Consultez l'installateur pour connaître la procédure de connexion de l'application au système d'alarme (directement au module de communication ou via le serveur SATEL). Pour obtenir les paramètres nécessaires à l'ajout d'un nouveau système d'alarme à l'application, vous pouvez :

- demander à l'installateur ou à un autre utilisateur ayant déjà ajouté le système à l'application (par exemple, via un code QR),
- utiliser la fonction IP/MAC/IMEI/ID (Menu Utilisateur > Tests > IP/MAC/IMEI/ID).

# Échec d’armement

L’installateur peut configurer le système d’alarme pour qu’il ne s’arme pas à l’expiration de la temporisation de sortie si la centrale détecte un problème qui n’était pas présent au début de cette temporisation. Demandez à l’installateur comment vous serez informé de l’échec de l’armement.